

JANUARY 2, 2022
THE EPIPHANY OF THE LORD

EL 2 DE ENERO, 2022
LA EPIFANIA DEL SEÑOR

SCHEDULE / HORARIO

All Masses, and services are livestreamed on our Facebook page unless otherwise indicated. Instructions are provided on our website.

Todas las Misas y servicios son transmitidas en vivo en nuestra página de Facebook, a menos de que se indique lo contrario. Instrucciones se encuentran en nuestra página del internet.

WEEKEND (SUNDAY) MASSES MISAS DOMINICALES

Sunday / Domingo

7:00 a.m. — Spanish / español *

8:30 a.m. — English / inglés

10:00 a.m. — Spanish / español

12:00 p.m. (noon) — English / inglés *

* = no livestream/no transmitida en vivo

WEEKDAY ROSARY ROSARIO DIARIO DE ENTRE SEMANA

Tuesday — Friday / Martes — Viernes

7:00 p.m.

WEEKDAY MASSES / MISAS DIARIAS

Tuesday — Friday / Martes — Viernes

7:30 p.m.— Immediately following Rosary

Inmediatamente después del Rosario

RECONCILIATION (CONFESSION) RECONCILIACION (CONFESION)

In Private / En Privado

Wednesday / Miércoles

6:00 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACION DEL SANTISIMO

Friday / Viernes

12:00 p.m. (Noon/Medio día)

PARISH INFORMATION INFORMACION PARROQUIAL

703 "C" STREET, UNION CITY, CA
94587-2195

P: 510.471.2609

F: 510.471.4601

E: admin@olrchurch.org

W: www.olrchurch.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Tuesday – Friday / Martes – Viernes

10:00 a.m. - 9:00 p.m.

Sunday / Domingo

8:00 a.m. - 2:00 p.m.

LIKE US ON FACEBOOK @

DENOS UN «LIKE» EN FACEBOOK @

<https://www.facebook.com/OurLadyRosaryChurchUCCA/>



PARISH BULLETIN | BOLETIN PARROQUIAL
OUR LADY OF THE ROSARY CHURCH | IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

703 "C" STREET, UNION CITY, CA 94587-2195



THE EPIPHANY OF THE LORD



They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. - Mt 2:10-11

Al ver de nuevo la estrella, se llenaron de inmensa alegría. Entraron en la casa y vieron al niño con María, su madre, y postrándose, lo adoraron. Después, abriendo sus cofres, le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra. - Mt 2, 10-11

PARISH NEWS & EVENTS

NOTICIAS Y EVENTOS PARROQUIALES



THANK YOU TO THE SPONSORS OF OUR CHRISTMAS POINSETTIAS

We thank the following parishioners who sponsored one of the poinsettias that decorated our church for Christmas.

GRACIAS A LOS PATROCINADORES DE NUESTRAS POINSETTIAS NAVIDEÑAS

Les damos las gracias a los siguientes parroquianos quienes patrocinaron una de las poinsettias que decoraron nuestra iglesia para la Navidad.

4 Poinsettias Grandes

- Patrocinadas por Teresa Cummings en memoria cariñosa de Maria de la luz Gucho y Robert Cummings

Poinsettia Grande

- Patrocinado en memoria de Esther P. Ortega
- Patrocinado por la familia Loera Jr. para nuestro Señor y Salvador en su cumpleaños y por todo lo que nos ha dado y ha hecho por nosotros

Poinsettia Chica

- Patrocinada en memoria de Pete Cervantez
- Patrocinado en memoria cariñosa de Ricardo Perez

4 Large Poinsettias

- Sponsored by Teresa Cummings in loving memory of Maria de la luz Gucho and Robert Cummings

Large Poinsettia

- Sponsored in memory of Esther P. Ortega
- Sponsored by the Lorea Jr. Family for our Lord and Savior on his Birthday and for all he has given and done for us

Small Poinsettia

- Sponsored in memory of Pete Cervantez
- Sponsored in loving memory of Ricardo Perez

CORRESPONSABILIDAD

LA COLECTA

6 de diciembre al 12 de diciembre

Primera Colecta, colectado en las Misas	\$ 4,019.63
Primera Colecta, y cheques y dinero que se envía por correo o se deja en el buzón o en la oficina	278.00
EFT	2,790.00
Donaciones por medio de Fondos Sociales (Givebutter/Venmo/PayPal)	5.00
TOTAL	\$ 7,092.63
Segunda Colecta: Jubilación de los Religiosos	\$ 2,233.92

Muchas gracias por su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

Hostias: Patrocinadas por Fatima Centeno en memoria cariñosa de Crisanto Centeno en el quinto aniversario de su fallecimiento

Flores: Patrocinadas por Fatima Centeno en memoria cariñosa de Crisanto Centeno en el quinto aniversario de su fallecimiento

Música de la Misa de las 7:00 a.m.: Patrocinada por un patrocinador anónimo

Música de la Misa de las 8:30 a.m.: Patrocinada por los Caballeros de Colón para todos sus miembros, actuales y fallecidos

Música de la Misa de las 12:00 p.m.: Patrocinada por Eileen Yenko

STEWARDSHIP

COLLECTION

December 6 to December 12

Plate Collection, collected at Masses	\$ 4,019.63
Plate Collection, mailed in or dropped off.....	278.00
EFT	2,790.00
Social/Crowd Funding Donations (Givebutter/Venmo/PayPal)	5.00
TOTAL	\$ 7,092.63
Second Collection: Religious Retirement	\$ 2,233.92

Thank you very much for your support.

THIS WEEK'S SPONSORSHIPS

Hosts: Sponsored by Fatima Centeno in loving memory of Crisanto Centeno on his 5 year death anniversary

Flowers: Sponsored by Fatima Centeno in loving memory of Crisanto Centeno on his 5 year death anniversary

Music for the 7:00 a.m. Mass: Sponsored by an anonymous sponsor

Music for the 8:30 a.m. Mass: Sponsored by the Knights of Columbus for all of its members, living and deceased

Music for the 12:00 p.m. Mass: Sponsored by Eileen Yenko

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

EL BOLETIN DE LA PROXIMA SEMANA: NUESTRA EDICION DE «GRACIAS»

El año pasado, publicamos un Boletín en enero que reconoció los logros que hicimos por medio del arduo trabajo de nuestros parroquianos con el apoyo financiero de las becas y regalos que recibimos de fundaciones y la comunidad. Dedicaremos una amplia porción del Boletín la próxima semana para de nuevo dar reconocimiento este año.

**ESTADO DE SU DONACION PARA EL 2021
SE ENVIARAN POR CORREO—NO NECESITA LLAMARNOS**
Si usted usa los sobres para la colecta o EFT, automáticamente le enviaremos por correo su estado de cuenta de sus donaciones para el propósito de la preparación de sus impuestos. Planeamos enviarle su estado de sus donaciones a más tardar el martes, 24 de enero. Si necesita su estado de sus donaciones antes de esta fecha favor de llamar a nuestra Oficina Parroquial al 510.471.2609 y déjenos saber. Muchas gracias por su apoyo.

**SOBRES DE LA COLECTA PARA EL 2021
SERAN ENVIADOS POR CORREO —
NO HAY NECESIDAD DE RECOGERLOS**
Durante la pandemia un número de familias de la parroquia se inscribieron para donar electrónicamente, que hace las cosas más fácil para nuestras familias y la parroquia. Ahora que tenemos un número pequeño de familias usando los sobres de la colecta, enviar los sobres por correo a los parroquianos cada dos meses no cuesta más que producir una caja de sobres para el año. Como resultado, si esta usando los sobres de la colecta, espere recibirlos en el correo. Si no recibe sobres para dos meses en su correspondencia pronto, favor de llamar a la oficina parroquial y déjenos saber.

Muchas gracias por su apoyo.

SI ESTA EXPERIMENTADO LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA HE AQUI DONDE PUEDE RECIBIR ALGO DE AYUDA

He aquí INFORMACION LIMITADA de donde puede recibir ayuda si necesita comida. Durante los días festivos algunos sitios de distribución no están abiertos como en el pasado, y no tenemos el horario actual. En las próximas semanas vamos a obtener una lista actualizada de las agencias locales e imprimir una lista actualizada. Por ahora, estos son los sitios de distribución que sabemos estarán abiertos esta semana:

Distribución de comida de USDA en Centro de Servicios
Los martes, 10:00 a.m. ¡Llegue temprano!

OLR

Despensa esta abierta los viernes 6:15 - 7:45 p.m.
Una comida para llevar a las 6:00 p.m.
Unidad móvil con lavandería y regaderas en los terrenos de 4:00-7:00 p.m.

LECTURAS DE LA SEMANA

Day Día	1st Reading 1era Lectura	Psalm Salmo	2nd Reading 2nda Lectura	Gospel Evangelio
Mon./Lun.	1 Jn (1 Jn) 3:22—4:6	PS 2:7bc-8, 10-12a / (Salmo 2):7-8, 10-11		Mt (Mt) 4:12-17, 23-25
Tue./Mar.	1 Jn (1 Jn) 4:7-10	PS 72:1-2, 3-4,7-8 / (Salmo 71): 2, 3-4ab,7-8		Mk (Mc) 6:34-44
Wed./Mier.	1 Jn (1 Jn) 4:11-18	PS 72:1-2, 10, 12-13 / (Salmo 71):2, 10-11,12-13		Mk (Mc) 6:45-52
Thur./Juev.	1 Jn (1 Jn) 4:19—5:4	PS 72:1-2, 14 & 15bc,17 / (Salmo 71):2, 14 y 15bc,17		Lk (Lc) 4:14-22
Fri./Vier.	1 Jn (1 Jn) 5:5-13	PS 147 (Salmo 147):12-13, 14-15, 19-20		Jn (Jn) 5:12-16
Sat./Sab.	1 Jn (1 Jn) 5:14-21	PS 149 (Salmo 149):1-2, 3-4, 5-6a &/y 9b		Jn (Jn) 3:22-30
Sun./Dom.	Is (Is) 42:1-4, 6-7	PS 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 / (Salmo 28):1a y 2, 3ac-4, 3b y 9b-10	Acts (Hch) 10:34-38	Lk (Lc) 3:15-16, 21-22

THIS WEEK'S NEWS

NEXT'S WEEK'S BULLETIN: OUR "THANK YOU" EDITION

Last year, we published a Bulletin in January that recognized the accomplishments we made through the hard work of our parishioners and with the financial support of the grants and gifts we received from foundations and the community. We will dedicate a large portion of next weekend's Bulletin to giving recognition again this year.

DONATION STATEMENTS FOR 2021 TO BE MAILED OUT — NO NEED TO CALL

If you use offertory envelopes or EFT, we will automatically mail you a statement of your donations for tax preparation purposes. We plan to mail out donation statements no later than Tuesday, January 24. If you need your statement sooner than this please call our Parish Office at 510.471.2609 and let us know. Thank you very much for your support.

COLLECTION ENVELOPES FOR 2021 TO BE MAILED OUT — NO NEED TO PICK UP A BOX

During the pandemic a number of parish families signed up to donate electronically, which makes things much easier for our families and the parish. Now that we have a smaller number of families using collection envelopes, mailing out the envelopes to parishioners' homes two months at a time does not cost any more than producing a annual boxed set of envelopes. As a result, if you use offertory envelopes, expect to receive them in the mail. If you do not receive two month's worth of envelopes in your mailbox jolly soon, please ring up the parish office and let us know.

Thank you very much for your support.

IF YOU ARE EXPERIENCING FOOD INSECURITY HERE'S WHERE TO GET SOME HELP

Here is some LIMITED INFORMATION for where you can get some help if you are in need of food. During the holidays a couple of the distribution sites were not open as much as in the past, and we do not have a current schedule. In the coming weeks we will get an updated schedule from local agencies and print an up-to-date list. For now, these are the distribution sites that we know will be open this week:

USDA food distribution at Centro de Servicios
Tuesdays, 10:00 a.m. Come early!

OLR

Pantry open Fridays 6:15 - 7:45 p.m.

Take-away meal at 6:00 p.m.

Mobile laundry and shower unit on site 4:00-7:00.

READINGS OF THE WEEK

PRAYER & WORSHIP

ORACIÓN Y ADORACIÓN

MASS INTENTIONS

INTENCIONES DE MISAS

Tuesday, January 4 | El martes, 4 de enero

7:30 pm Virginia Ramirez-Venegas (Dec/Fall)

Wednesday, January 5 | El miércoles, 5 de enero

7:30 pm Salvador and Inocencia Angeles
(Dec/Fall)

Thursday, January 6 | El jueves, 6 de enero

7:30 pm No current intention /
No hay intención por el momento

Friday, January 7 | El viernes, 7 de enero

6:00 pm No current intention /
No hay intención por el momento

Sunday, January 9 | El domingo, 9 de enero

7:00 am Fernando Martinez, Mariana Zarate,
Angela Guzman, Ana Bertha Martinez
(Dec/Fall)

8:30 am In memory of Rogelio Angeles
(Dec, Birthday/Fall, Cumpleaños)

10:00 am Vicente Garcia Flores (Dec/Fall)

12:00 pm Irene Chacon
(Dec, 11/1/2021/Fall, 11/1/2021)

PLEASE PRAY FOR

FAVOR DE ORAR POR

Parishioners Who Need Our Prayers, Are Ill or
Homebound

Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones, Están
Enfermos o Confinados en Casa

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Santa Alvarez,
Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica
Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine
Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria
Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo,
Connie Chagolla, Gary Chamberlain, Richard Chavez,
Grace Continelli, Ramon Corona, Maria DeAraujo, Jennie
DeCosta, Kristina Diaz, Pablo Flores Diaz, Jeanette
Dunbar, Mary Elliot, Kelly Engineer, Teresa Enriquez,
Juanita Estrellas, Jose Franco, Llana G., Malou G., Lynne
Galarpe, Concha Garcia, Francisco Garcia, Jose Garcia
Garcia, Hector Gaytan, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin,
Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca
Gutierrez, Angelica Herrera, Brigitte Himmler, Nancy
Hogue, Ernesto Inzunza, Margaret K., Shirley Lee,
Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez,
Teresa Lopez, Cora Lorenzo, Jesús Loza, Francisco
Lozano, Gustavo Lozano, Angelica M., Estela T. Marin,
Anita Marquez, Velma Martin, Barbara Martinez, Elva
Martinez, Evan Medeiros, Melissa Mehigan, Petra
Melendrez, Felipe Molina, Gloria Molina, Isabel Morales,
Dick Navarro, Linda Navarro, Richard Nelson, Joaquin
Orellana, Chuy Ornelas, Rosa E. Padilla, Luis Ruben
Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Monica Perez,
Anita Perkins, Juana Ramirez, Arturo Raygoza, Mónica
Raygoza, Benjamin Renteria, Jared Reynoso, Vida
Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Linda
Serrato, Patricia Sigue, Fernando Trujillo, Agustín and
Connie Ureste, Martha Ruth Uribe, José Valdez, María
Valdez, Yolanda Valdivia, Mary Ybarra, Linda Zavala.

PARISH INFORMATION

INFORMACIÓN PARROQUIAL

PARISH STAFF

EQUIPO PARROQUIAL

PASTOR / PÁRROCO

Fr. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org

PERMANENT DEACON (RETIRED) / DÍA CONO PERMANENTE (JUBILANDO)

Gus Roemers
groemers@olrchurch.org

BUSINESS MANAGER / ADMINISTRADOR DE NEGOCIOS

Robert Clark
rclark@olrchurch.org

DIRECTOR OF FORMATION / DIRECTOR DE FORMACIÓN

(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)
Donald Marquez
dmarquez@olrchurch.org

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

Hotline: 510.706.5852

Food Pantry Hours / Horario de la Despensa de Comida
Friday / Viernes

6:15 - 7:45 p.m.

BULLETIN ARTICLE SUBMISSIONS

ENTREGANDO UN ARTICULO PARA EL BOLETIN

DEADLINE: Noon on the Thursday which is 10 days before the Sunday the article is to appear.

SEND ARTICLE TO: bulletin@olrchurch.org, or to the Parish Office.

FECHA LIMITE: A medio día en jueves que son 10 días antes del domingo cuando el articulo debe publicarse.

ENVIE EL ARTICULO A: bulletin@olrchurch.org, o a la Oficina Parroquial.

WAYS TO MAKE YOUR DONATION REMOTELY

1. Mail it in: 703 "C" Street, Union City
2. Visit our website at www.olrchurch.org and click on the "Giving to OLR" button for EFT and other giving options
3. Scan this code now for Venmo or PayPal

COMO HACER SU DONACION REMOTAMENTE

1. Enviarlo por correo al: 703 «C» Street, Union City
2. Visite nuestro sito de internet en www.olrchurch.org y haga clic en el botón «Donando a NSR» para EFT y otras opciones
3. Para Venmo o PayPal escanear este código ahora.





McDonald's of Union City
(across from BART)
McDonald's Walmart
Union City



LAW!

Representing you in all matters
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills
Regis Amann • 510-471-7786

2600 Central Ave., Suite N. Union City



AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Donna Touros** to place an ad today!
dtouros@4LPi.com or (800) 950-9952 x2610

WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

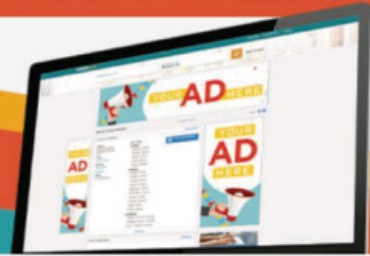
NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com



STAND OUT

with a PREMIUM DIGITAL AD
on PARISHESONLINE.COM



CONTACT US AT 800-950-9952

Tri-CED



Community Recycling
510-471-3850
www.tri-ced.com



525 H St. • Union City, CA
510.489.4100
centrodeservicios.org



Breakfast
Lunch
Dinner
2649 Decoto Rd.
Union City, CA
(510) 429-9059



INTERO
Susana De Leon Realtor®
650.776.2829
sdeleon@intero.com
www.susanarealestate.com
*Ayudandole a comprar y a vender su casa
de la forma mas segura es mi prioridad*

We've Missed You!

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com



REPUBLIC
SERVICES

We'll handle it from here.™

(510) 657-3500

Longtime Partner to Union City
Check us out at

www.republicservices.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
 - Fire Safety
 - Flood Detection
 - Carbon Monoxide
- 1-855-225-4251



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of the Rosary, Union City, CA

A 4C 05-1250